



PRAVIDLA MINIGOLFU ČMGS

Příloha 2: Zvláštní pravidla pro systém miniaturgolf (2.5)

Platná od 1.1.2010

2.5 System-specific rules miniaturegolf

2.5 Zvláštní pravidla pro systém miniaturgolf platná od 1.1.2010.

1. In general, miniaturegolf lanes have the following dimensions:

Length: 6,25 m Width: 0,90 m Target circle diameter: 1,40 m

1. obecně platí, že dráhy mají tyto rozměry:

Délka: 6,25m, šířka: 0,90m, Průměr cílového kruhu: 1,40m

2. The authoritative drawings for standardization are kept by the WMF.

2. Závazné výkresy pro standardizaci jsou uloženy u WMF.

3. Only courses with standard dimensions and with 18 of the 28 standardized lanes can be approved as miniaturegolf courses.

3. Jako hřiště pro minigolf může být schváleno pouze hřiště s 18 dráhami standardních rozměrů z uvedených 28 standardizovaných drah.

4. The lanes can be arranged in any order from 1 to 18

4. Dráhy mohou být uspořádány v libovolném pořadí a očíslovány 1-18.

5. Mirror-image versions of lanes 1, 2, 3, 5, 10, 11, 12, 18 and 19 are permitted.

5. Zrcadlové verze drah 1,2,3,5,10,11,12,18,a19 jsou povoleny.

6. The following lanes and obstacles are standardized:

6. Standardizovány jsou následující dráhy a překážky.

1. pyramids

1. Pyramidy

2. loop

2. Looping

3. sloped circle with kidney

3. Šikmý kruh s ledvinou

4. double waves

4. Vlny

5. flat loop

5. Šnek

6. bridge

6. Most

7. jump with net

7. Koš

8. straight lane with target window

8. Přímá dráha s oknem.

9. pipe

9. Trubka

10. sticks

10. Příčky

11. labyrinth

11. labyrint

12. truncated cones

12. Ležaté kužely

13. double wedges

13. Klíny

14. passages

14 Proudý

15. middle hill

15. Středový kopec

16. volcano

16. Sopka

17. "V"-obstacle

17. „V“ překážka

18. angle

18. Úhel

19. lightning

19. Blesk

20. straight lane without obstacles

20. Přímá dráha bez překážky

21. sloped circle without obstacles

21. Šikmý kruh bez překážky

22. plateau

22. Plošina

23. wedge with target window

23. Okno na klínu

24. sloped lane without obstacles

24. Šikmá dráha bez překážky

25. sloped circle with "V"-obstacle

25. Šikmý kruh s překážkou „V“

26. straight lane with jump

26. Rampa

27. rhombus

27. Kosočtverec

28. straight lane with target hill

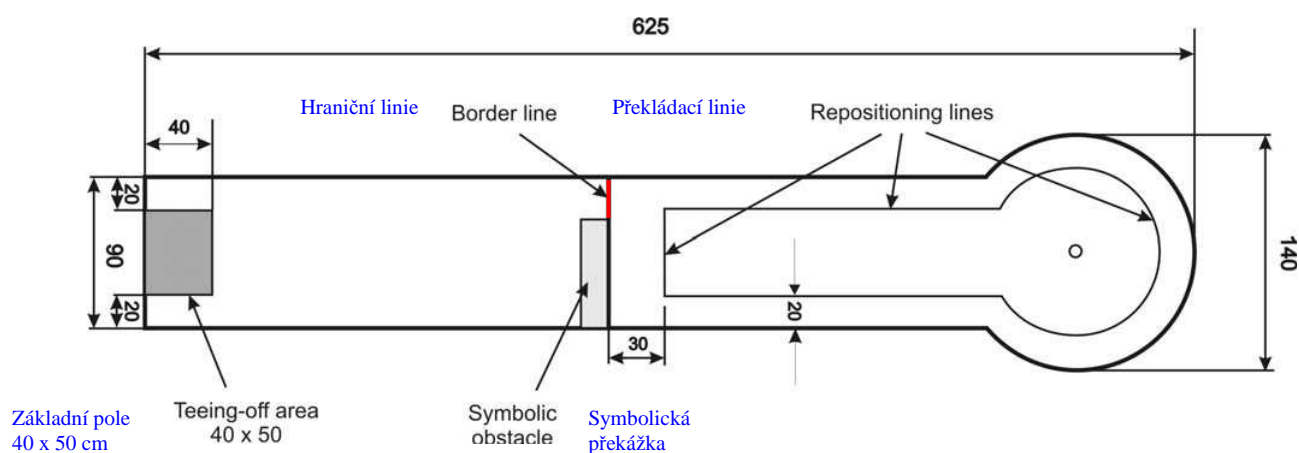
28. přímá dráha s cílovým kopcem.

7. In every target circle there must be a repositioning marking line at a constant distance of 20 cm from the boundary. Further repositioning markings are defined at each lane in the following.

V každém cílovém kruhu musí být označena překládací linie ve vzdálenosti 20cm od okraje dráhy. Další překládací linie jsou definovány u vyobrazení každé dráhy.

8. general measurements in cm

8. Obecné rozměry jsou uvedeny v cm.



9. It is not allowed to step inside the lanes (including obstacles) or to cross or jump over the lanes. It is allowed to step on the boundary when playing a stroke.

9. Není dovoleno vstupovat na dráhy ani překážky dále dráhy překračovat nebo přeskakovat. Je však povoleno vstoupit na mantinel dráhy k získání vyhovujícího postoje při úderu.

Lane 1 pyramids

Intended path: Not laid down

Repositioning: If the ball comes to rest in sector B (see diagram) it can be repositioned at up to 20 cm radially from the pyramid. Should the space between the obstacle and the boundary be too small for the ball to be repositioned then the following regulations apply:

If the ball comes to rest in front or directly at of the narrowest part between the pyramid and the boundary (two markings A in diagram), it can be repositioned at up to 20 cm away from the boundary and the obstacle in the direction of the teeing-off area.

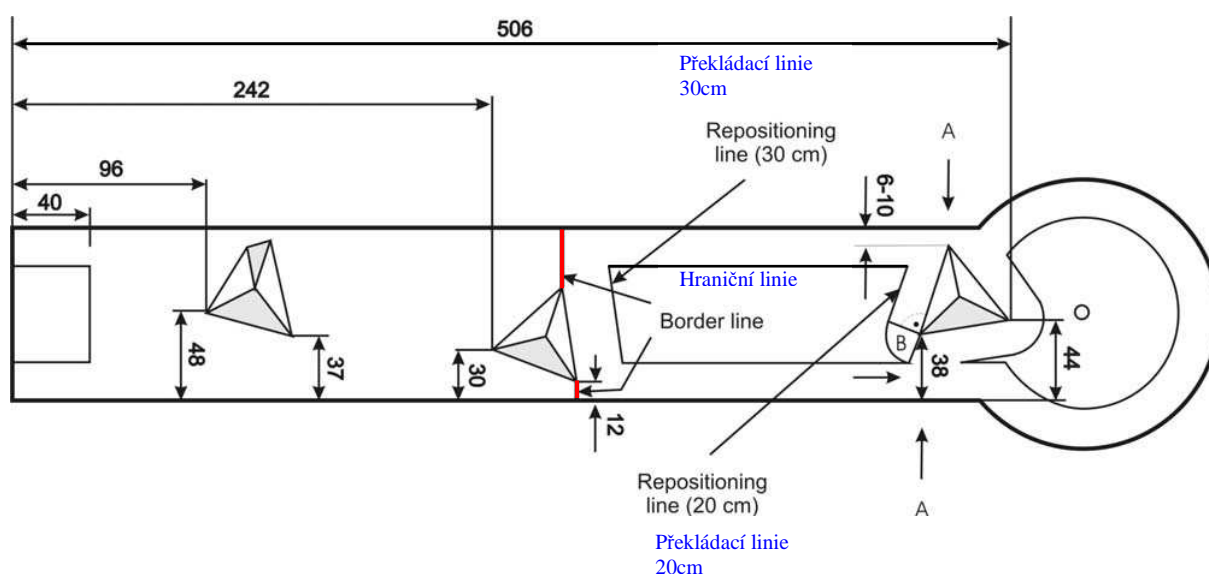
If the ball comes to rest behind the narrowest part, it can be repositioned at up to 20 cm away from the boundary and the obstacle in the direction of the target.

Measurements: See diagram

Dráha 1. - Pyramidy.

Předepsaná dráha míče: Nebyla určena.

Překládání: Zastaví-li se míč v sektoru „B“ (viz obrázek) může být přeložen až 20cm radiálně od pyramidy. Je-li prostor mezi překážkou a mantinelem příliš malý pro provedení úderu, platí následující pravidla:
Zastaví-li se míč před nebo na ose A-A na obrázku, může se přeložit až o 20cm zpět od mantinelu a překážky směrem k základnímu poli.
Pokud se míč zastaví za osou A-A na obrázku, může být přeložen až o 20cm od mantinelu a překážky směrem k cílové jamce.



Lane 2 loop

Intended path: Through the somersault

As the path of the ball is not always controllable in the somersault, the obstacle can be considered as completed if the ball correctly crosses the entrance and the exit. Even a ball which jumps from the entrance to the exit and thereby leaves out the actual somersault, is still acceptable if it leaves the exit correctly. However, should the ball jump over the outside walls of the obstacle, it has left the intended path.

Measurements: beginning of obstacle 200 – 300 cm from beginning of the lane
width of obstacle 15 – 22 cm

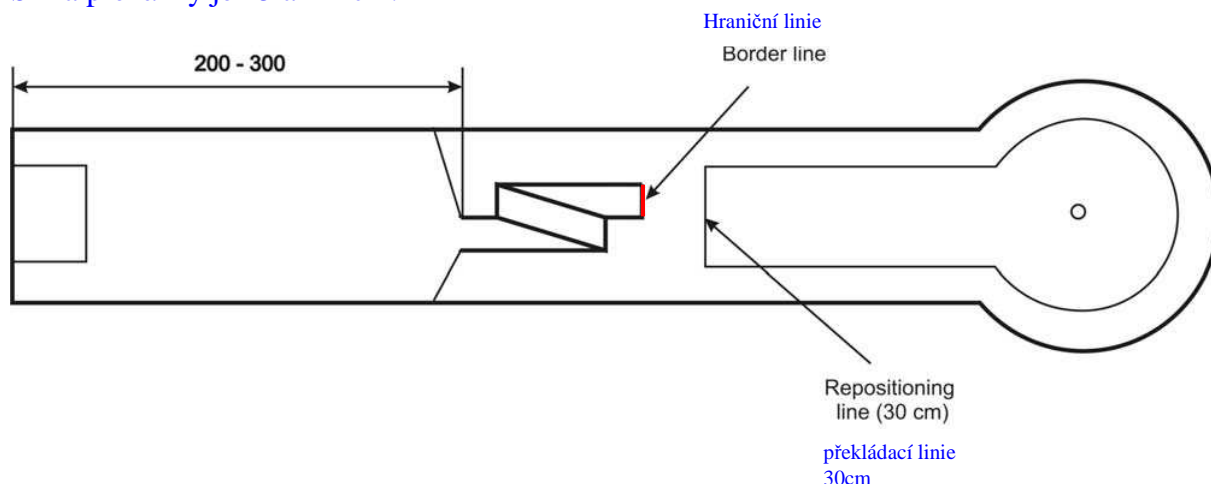
Dráha 2. - Looping

Předepsaná dráha míče: Skrz Looping

Běh míče v překážce není vždy zcela kontrolovatelný. Proto lze překážku považovat za korektně překonanou pokud míč správně překoná vjezd a výjezd z překážky. Míč, který proskočí loopingem od vjezdu k výjezdu ale tyto správně překoná a nekopíruje dráhu celého loopingu je přijatelný. Pokud však míč přeskočí přes vnější stěny překážky, tak opustil předepsanou dráhu míče.

Rozměry: Začátek překážky je od 200 do 300cm od začátku dráhy.

Šířka překážky je 15 až 22cm.



Lane 3 sloped circle with kidney

Intended path: Either through the tunnel as a straight stroke or passing the obstacle on the right side

Measurements: center of obstacle 200 – 300 cm from beginning of the lane
width of obstacle in the middle 15 – 22 cm
at boundary 8 – 13 cm

Lane-specific rule: If a ball passes the border line backwards it can be stopped while still in motion.

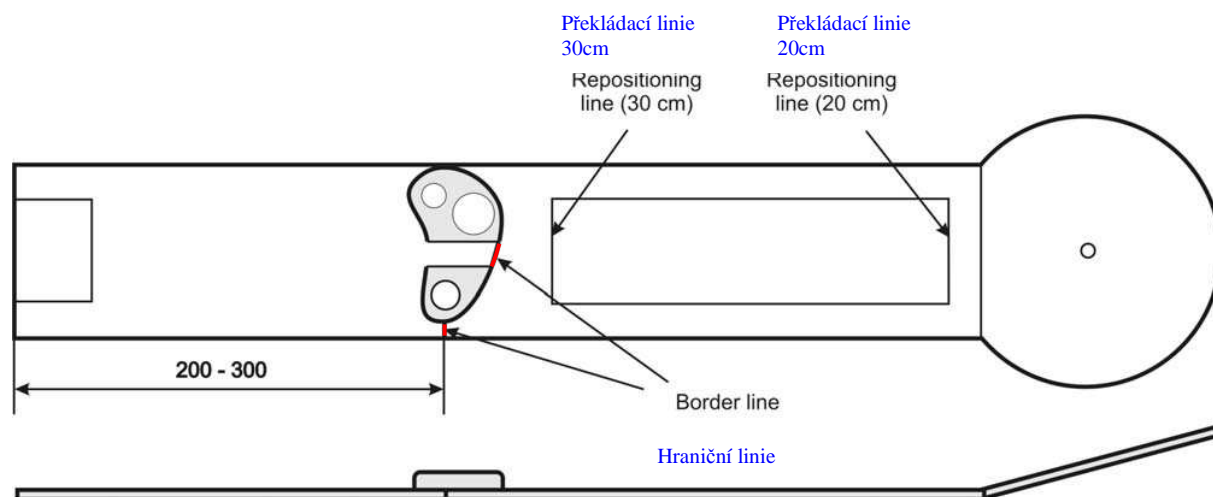
Dráha 3. – Šikmý kruh s ledvinou

Předepsaná dráha míče: Buď tunelem jako rovný úder nebo kolem překážky z pravé strany.

Rozměry: Střed překážky 200 až 300cm od začátku dráhy.

Šířka tunelu 15 až 22cm, mezi překážkou a mantinelem 8 až 13cm.

Zvláštní pravidlo: - Jestliže se míč vrátí z hracího pole před hraniční linii, může být zastaven, i když se ještě pohybuje.



Lane 4 double waves

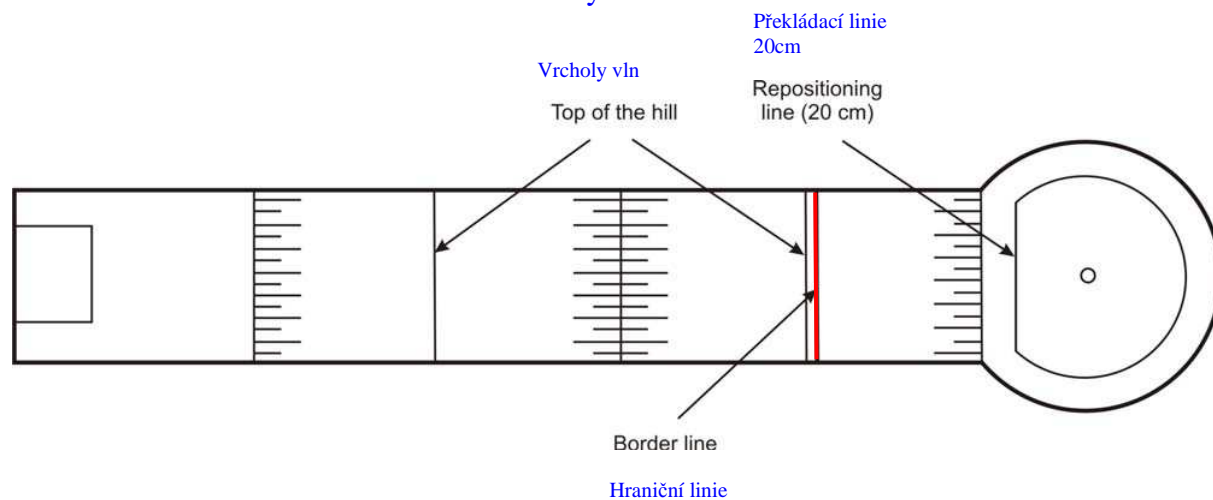
Intended path: Not laid down

Border line: Right after the top of the second hill)

Dráha 4. - Vlny

Předepsaná dráha míče: *Není určena*

Hraniční linie: *Těsně za vrcholem druhé vlny.*



Lane 5 flat loop

Intended path: The ball must go through the entrance and the complete length of the loop up until the border line. The ball leaves the intended path if it jumps over the raised sides before the border line, or if it leaves out the loop.

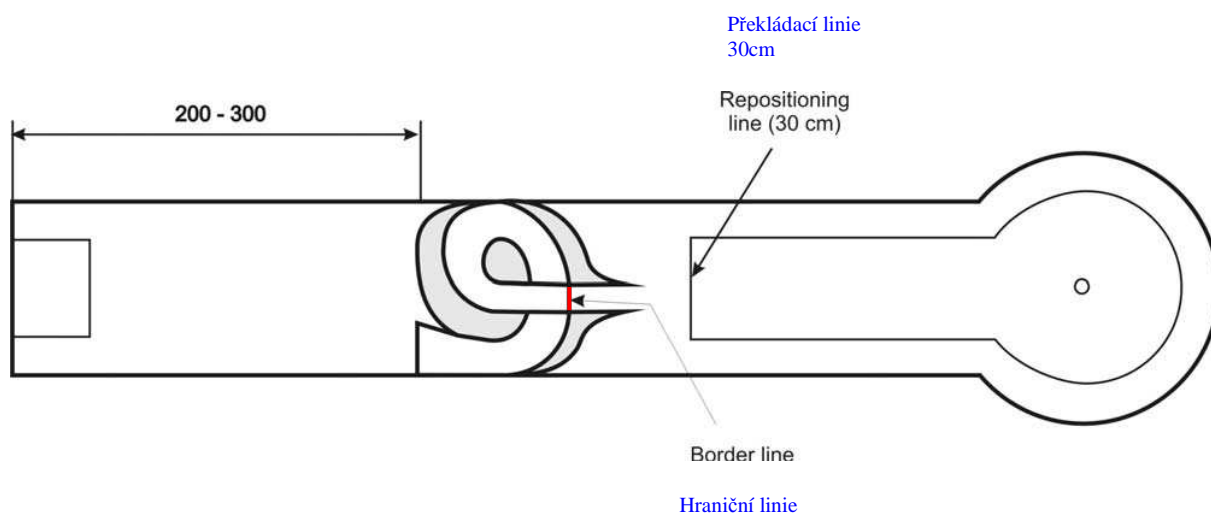
Measurements: beginning of obstacle 200 – 300 cm from beginning of the lane

Dráha 5. – Šnek

Předepsaná dráha míče: Míč musí projet nájezdem a celým obvodem překážky až po hraniční linii.

Míč opustí předepsanou dráhu, pokud opustí překážku před hraniční linií nebo přeskočí překážku přes boční okraj.

Rozměry: Začátek překážky je 200 až 300 cm od začátku dráhy.



Lane 6 bridge

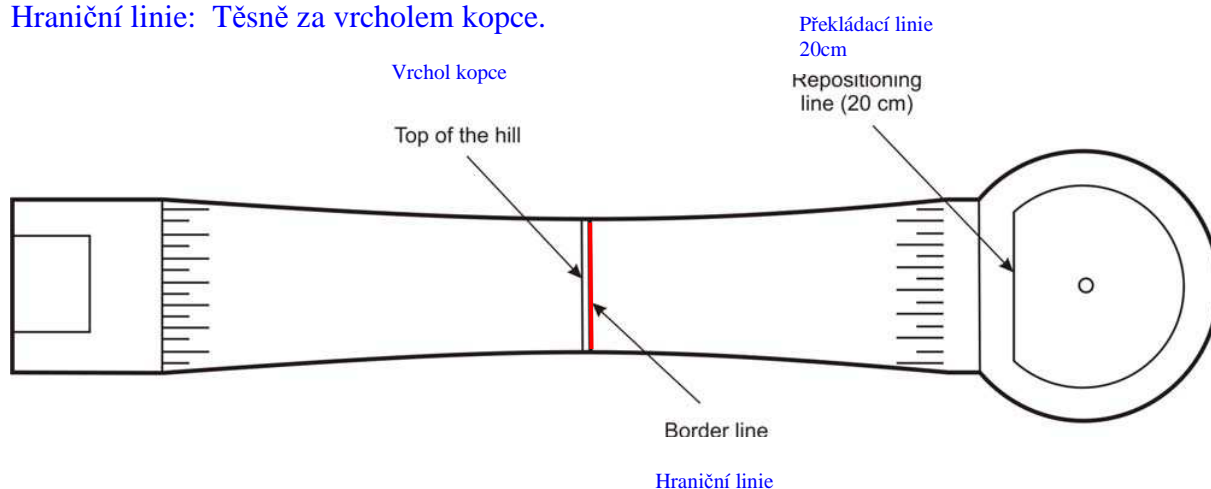
Intended path: Not laid down

Border line: Right after the top of the hill

Dráha 6. - Most

Předepsaná dráha míče: Není určená

Hraniční linie: Těsně za vrcholem kopce.



Lane 7 jump with net

Intended path: The direct line of flight from the teeing-off area touching the ski-jump into the net

Measurements: Net ring 50 cm in diameter

End of obstacle 250 cm from beginning of the lane

distance between teeing-off level and lower edge of ring: 70 - 80 cm.

Border line: Lane without border line

Target: The inside of the net

Lane-specific rule: It is allowed to step inside the lane for retrieving the ball.

Dráha 7. - Koš.

Předepsaná dráha míče: Přímý úder ze základního pole přes nájezd do koše.

Rozměry: Vnitřní průměr kruhu koše je 50 cm.

Konec nájezdu je 250 cm od začátku dráhy.

Spodní okraj koše může být 70 až 80 cm od povrchu dráhy.

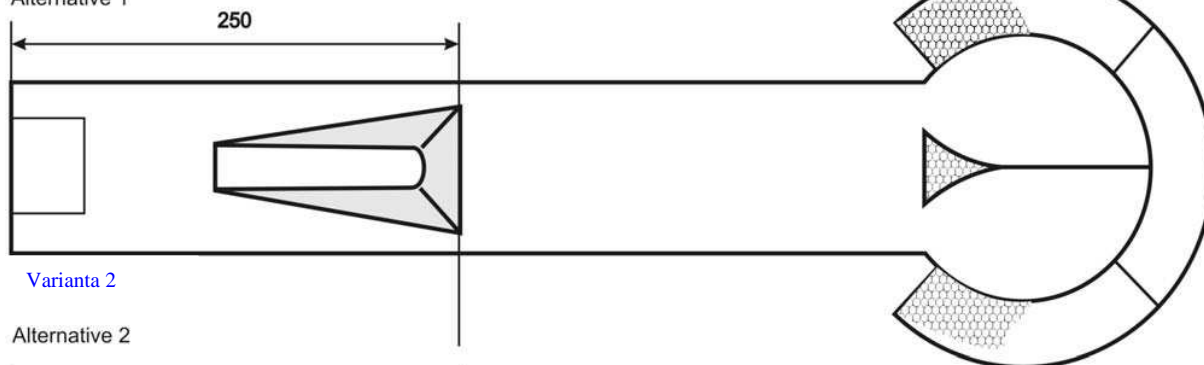
Hraniční linie: Tato dráha nemá hraniční linii.

Cíl: Vnitřní prostor koše.

Zvláštní pravidlo: Pro vyjmutí míče z koše je povolen vstup na dráhu.

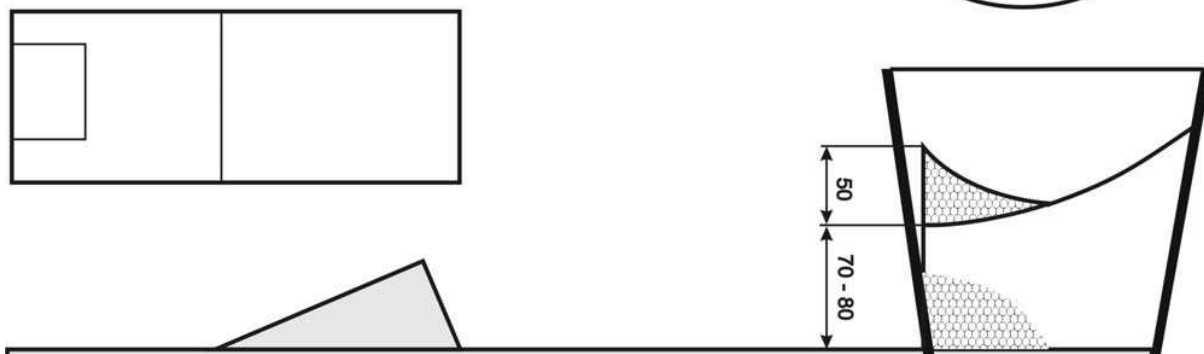
Varianta 1

Alternative 1



Varianta 2

Alternative 2



Lane 8 straight lane with target window

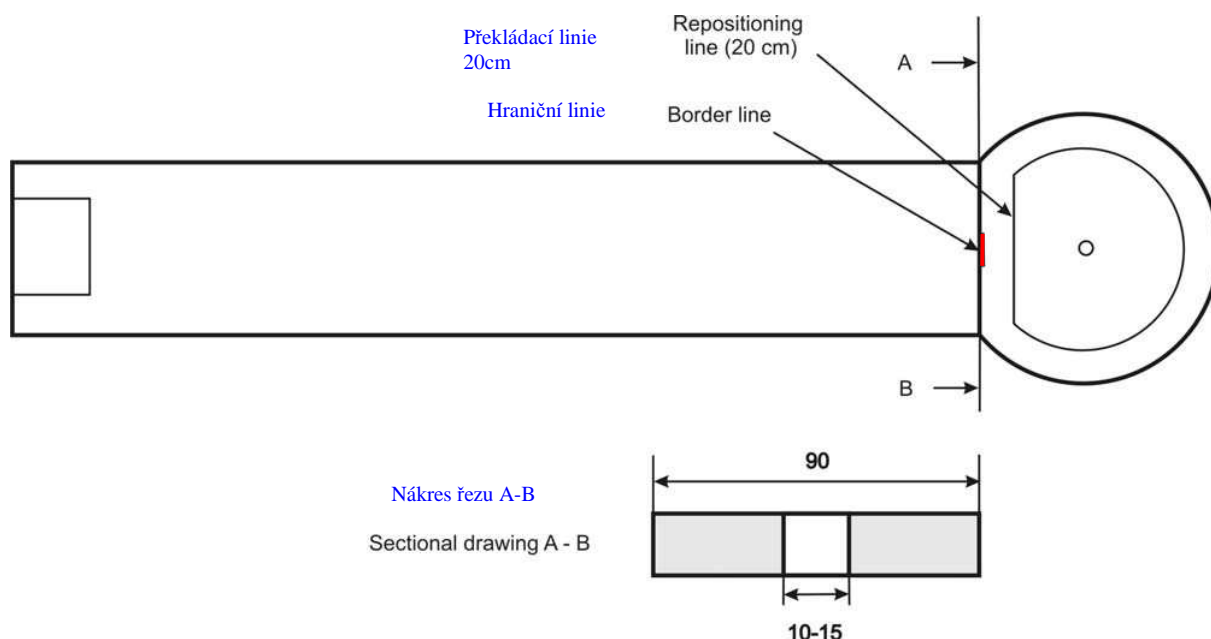
Intended path: Through the window

Measurements: Rear edge of obstacle 500 cm from the beginning of the lane
width of obstacle 10 – 15 cm

Dráha 8. - přímá dráha s oknem

Předepsaná dráha míče: Oknem

Rozměry: zadní hrana překážky je 500 cm od začátku dráhy.
Šířka okna je 10 až 15 cm.



Lane 9 pipe

Intended path: Only through the pipe

Measurements: Rear edge of obstacle 500 cm from the beginning of the lane
diameter of the pipe 5 – 6,5 cm

Border line: Right at the exit of the pipe

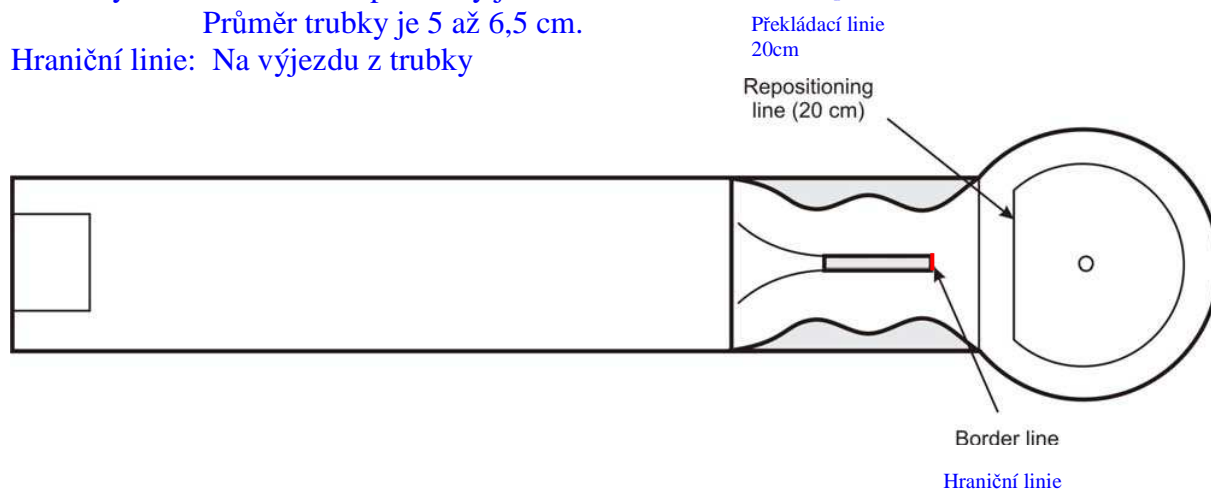
Dráha 9. - Trubka

Předepsaná dráha míče: Míč musí projet trubkou.

Rozměry: Zadní hrana překážky je 500 cm od začátku dráhy.

Průměr trubky je 5 až 6,5 cm.

Hraniční linie: Na výjezdu z trubky



Lane 10 sticks

Intended path: Between the obstacles (not over them).

Measurements: see diagram

Helping line: A helping line is marked right at the end of the second and third obstacle.

Alternatives: Position of each stick can be on left or right side.

Third stick can be excluded.

On each side has to be at least one stick.

Repositioning: If the ball comes to rest close before or on the helping line with its point of contact, it can be repositioned at up to 20 cm from the obstacle in the direction of the teeing-off area. If it has passed the helping line, it can be repositioned at up to 30 cm from the obstacle in the direction of the target.

Dráha 10. - Příčky

Předepsaná dráha míče: Mezi překážkami. Míč nesmí překážky přeskočit.

Rozměry dráhy – dle obrázku.

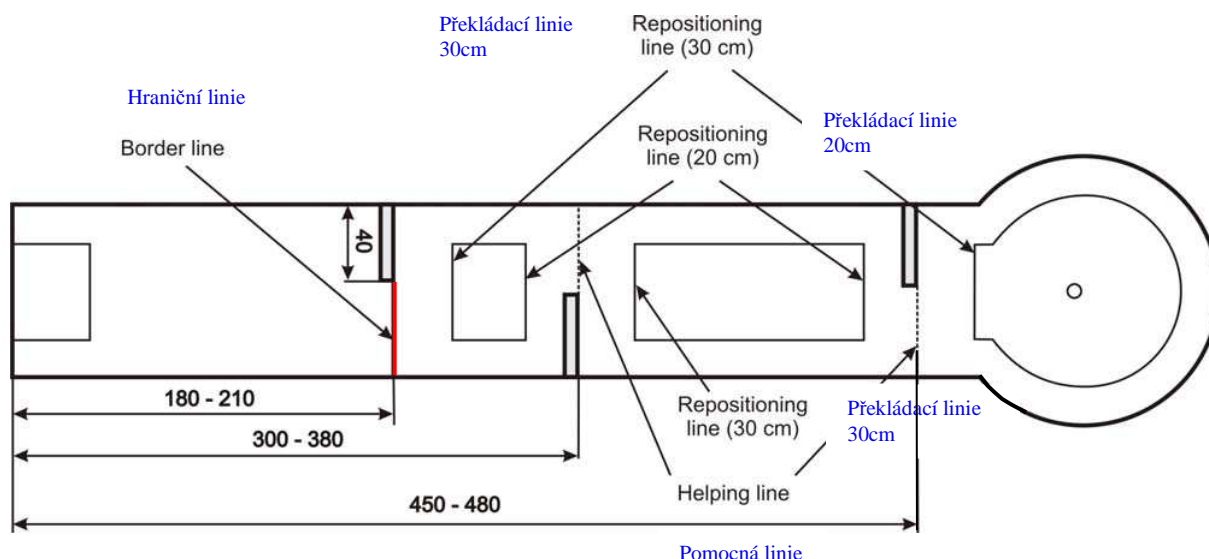
Pomocná linie: Je vyznačena na zadní hraně druhé a třetí příčky.

Alternativy: Pozice jednotlivých příček může být na levé nebo pravé straně.

Na každé straně dráhy musí být alespoň jedna příčka.

Třetí příčka může na dráze chybět.

Překládání: Pokud se míč zastaví těsně před nebo na pomocné linii, smí být přeložen až 20 cm od překážky ve směru k základnímu poli. Pokud míč překonal pomocnou linii, může se přeložit až 30 cm směrem k cílové jamce.



Lane 11 labyrinth

Intended path: Although the obstacle has four entrances, only the second entrance from the right-hand side leads to the target. The remaining entrances must be blocked in such a way as to prevent the ball from reaching the target.

Measurements: width of gate 12 - 20 cm

Border line: Lane without border line.

Target: The target area is defined by the area between the parallel vertical irons in the center of the labyrinth only (see diagram). It can be

designed with or without target hole.

Dráha 11. - Labyrint

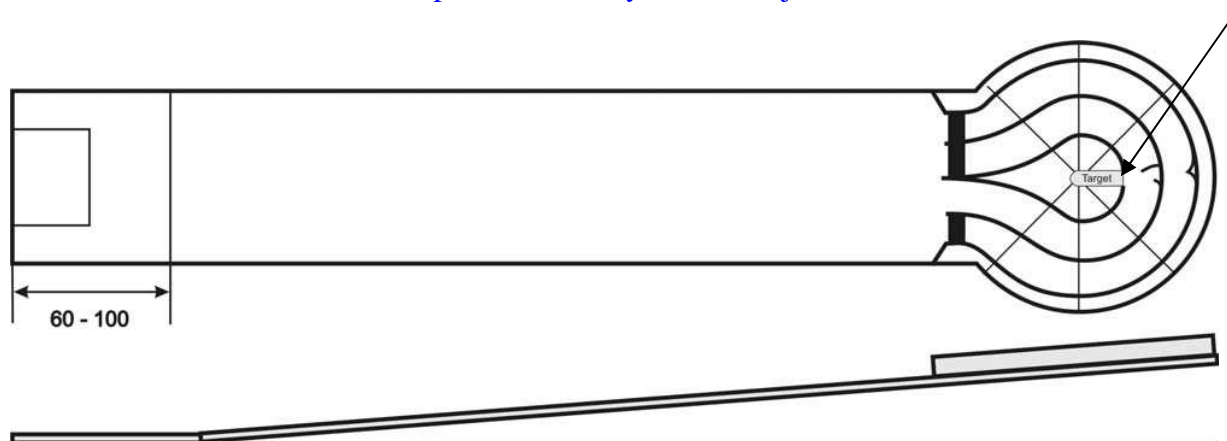
Předepsaná dráha míče: Míč musí projet pouze druhým vjezdem zprava, ostatní vjezdy musí být zablokovány tak, aby jimi míč projet nemohl.

Rozměry: Šířka vjezdu je 12 až 20 cm.

Hraniční linie: tato dráha nemá hraniční linii.

Cíl: Cílový prostor je prostor ve středu labyrintu mezi dvěma svislými plechy viz obrázek. Tento prostor může být s cílovou jamkou nebo bez ní.

Cílový prostor



Lane 12 truncated cones

Intended path: Not laid down.

Measurements: see diagram

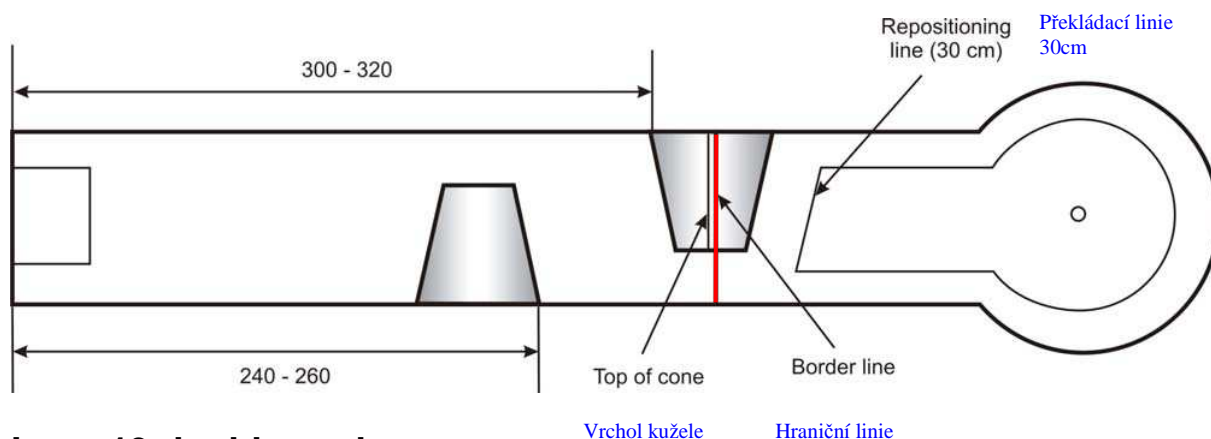
Border line: Right after the top of the second cone prolonged to the opposite frame

Dráha 12. – Ležaté kužely.

Předepsaná dráha míče: není stanovena.

Rozměry: Dle obrázku.

Hraniční linie: Těsně za vrcholem druhého kužele protažená až k protějšímu mantinelu.



Lane 13 double wedges

Intended path: Not laid down.

Measurements: Width of entrance to the bowl 12 – 25 cm (both alternatives)

Others see diagram

Border line: Lane without border line.

Target: Inside the bowl.

Lane-specific rule: It is allowed to loosen up the sand/gravel.

It is allowed to step inside the lane for retrieving the ball.

Dráha 13. – Klíny.

Předepsaná dráha míče: Není stanovena.

Rozměry: Šířka nájezdu 12 až 25 cm (obě varianty)

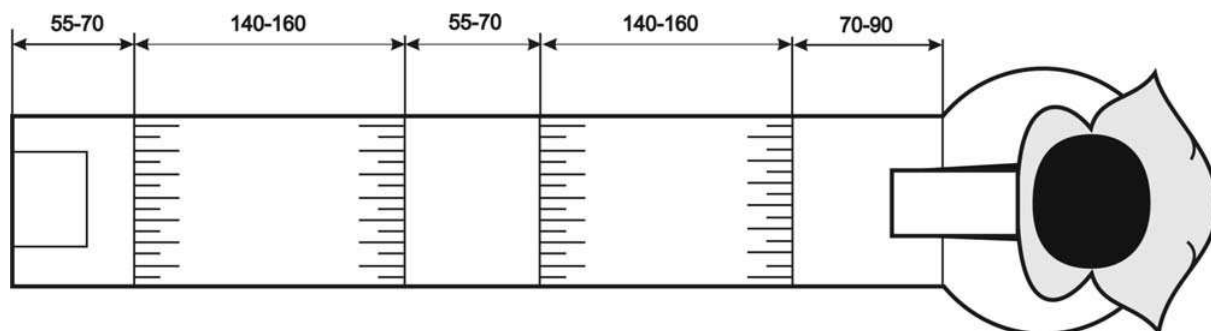
Ostatní dle obrázku.

Hraniční Linie: Dráha bez hraniční linie

Cíl. Uvnitř překážky.

Zvláštní pravidlo. Vnitřek cílového prostoru může být vyplněn pískem nebo šterkem.

Je povoleno vstoupit na dráhu pro vytažení míče z cílového prostoru.

**Varianta 1.**

Alternative 1

**Varianta 2.**

Alternative 2

**Lane 14 passages**

Intended path: Not laid down

Measurements: Rear edge of obstacle 500 cm from the beginning of the lane

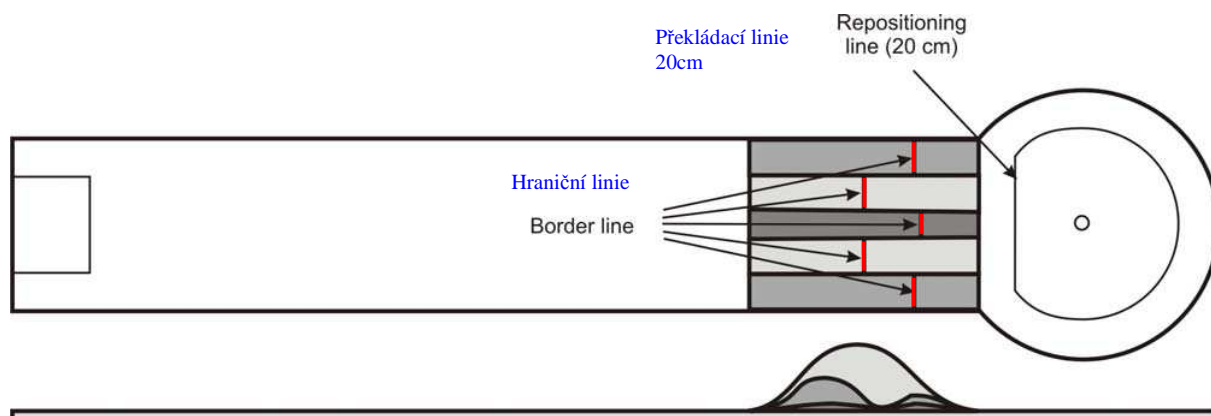
Border line: Right after the top of the last hill in each passage

Dráha 14. Proudý.

Předepsaná dráha míče. Není stanovena.

Rozměry: Zadní hrana překážky je 500 cm od začátku dráhy.

Hraniční linie: Těsně za vrcholem posledního kopce v každém proudy.



Lane 15 middle hill

Intended path: Not laid down.

Repositioning: If the ball comes to rest on the hill it can be repositioned at up to 20 cm from the hill parallel to the boundary line in the direction from which it has come from. It can also be played from the point on the hill where it has come to rest.

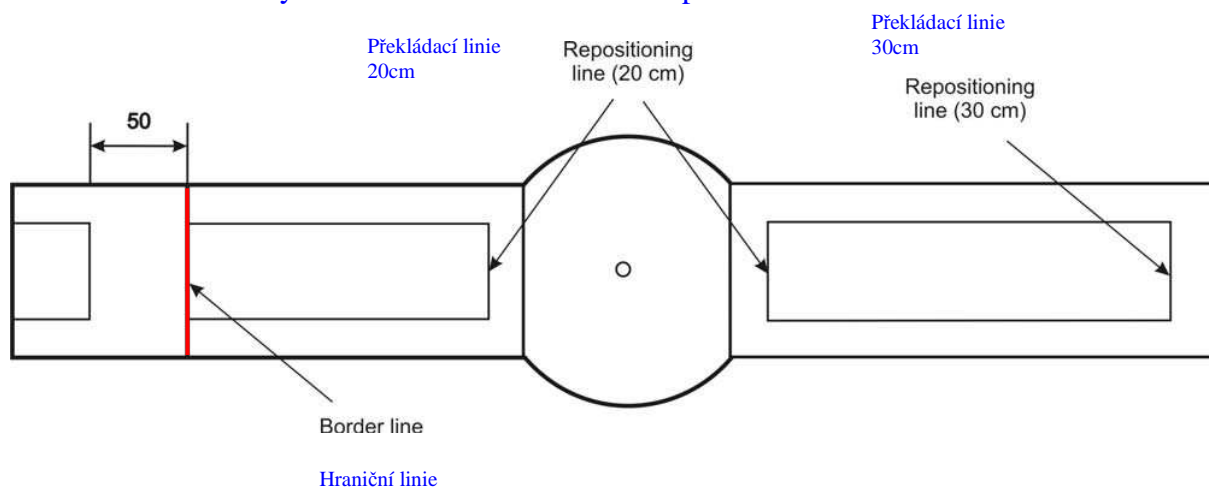
Border line Border line is marked 50 cm ahead the teeing-off area.

Dráha 15. – Středový kopec

Předepsaná dráha míče: Není stanovená.

Překládání: jestliže se míč zastaví na kopci, může se přeložit na překládací linii ve směru odkud míč přijel nebo se může hrát z místa, kde se zastavil.

Hraniční linie: Je vyznačená 50 cm od základního pole.



Lane 16 volcano

Intended path: Not laid down

Border line: Lane without border line

Target: The target hole and the complete plateau

Measurements: As a result of the position of the obstacle the target hole should be placed in the middle of the target circle.

Lane-specific rule: It is allowed to step inside the lane for retrieving the ball.

Dráha 16. - Sopka.

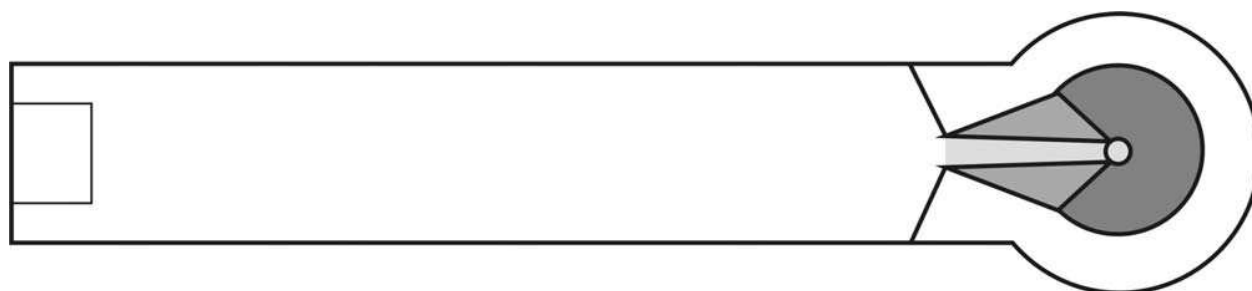
Předepsaná dráha míče: Není stanovená.

Hraniční linie: Dráha bez hraniční linie.

Cíl: Cílová jamka i prostor kolem jamky.

Rozměry: Cílový prostor je umístěn uprostřed kruhu.

Zvláštní pravidlo: Je povoleno vstoupit na dráhu pro vyjmutí míče z cílového prostoru.



Lane 17 "V"-obstacle

Intended path: Not laid down, but ball is not allowed to jump over obstacles.

Measurements see drawing

Alternatives: 1 Obstacles are linear sticks

2 Obstacles are triangles (see drawing)

3 Two sticks or triangles are close together at the bottom with target hole

4 Two sticks or triangles are close together at the bottom without target hole (target can be a round mould)

Border line: Lane without border line.

Dráha 17. - „V“ překážka

Předepsaná dráha míče: Není stanovena, ale míč nesmí překážku přeskočit.

Rozměry: Dle obrázku.

Varianty: 1) Překážka jsou rozevřené ocelové pásky.

2) překážka jsou trojúhelníky (dle obrázku)

3) Překážka může být ve spodní části těsně u sebe (bez vjezdu do cíle)

4) U varianty 3) nemusí být cílová jamka. Cíl je prostor mezi překážkami.

Hraniční linie: Dráha nemá hraniční linii.



Lane 18 angle

Intended path: Not laid down.

Border line Border line is marked 50 cm ahead the teeing-off area.

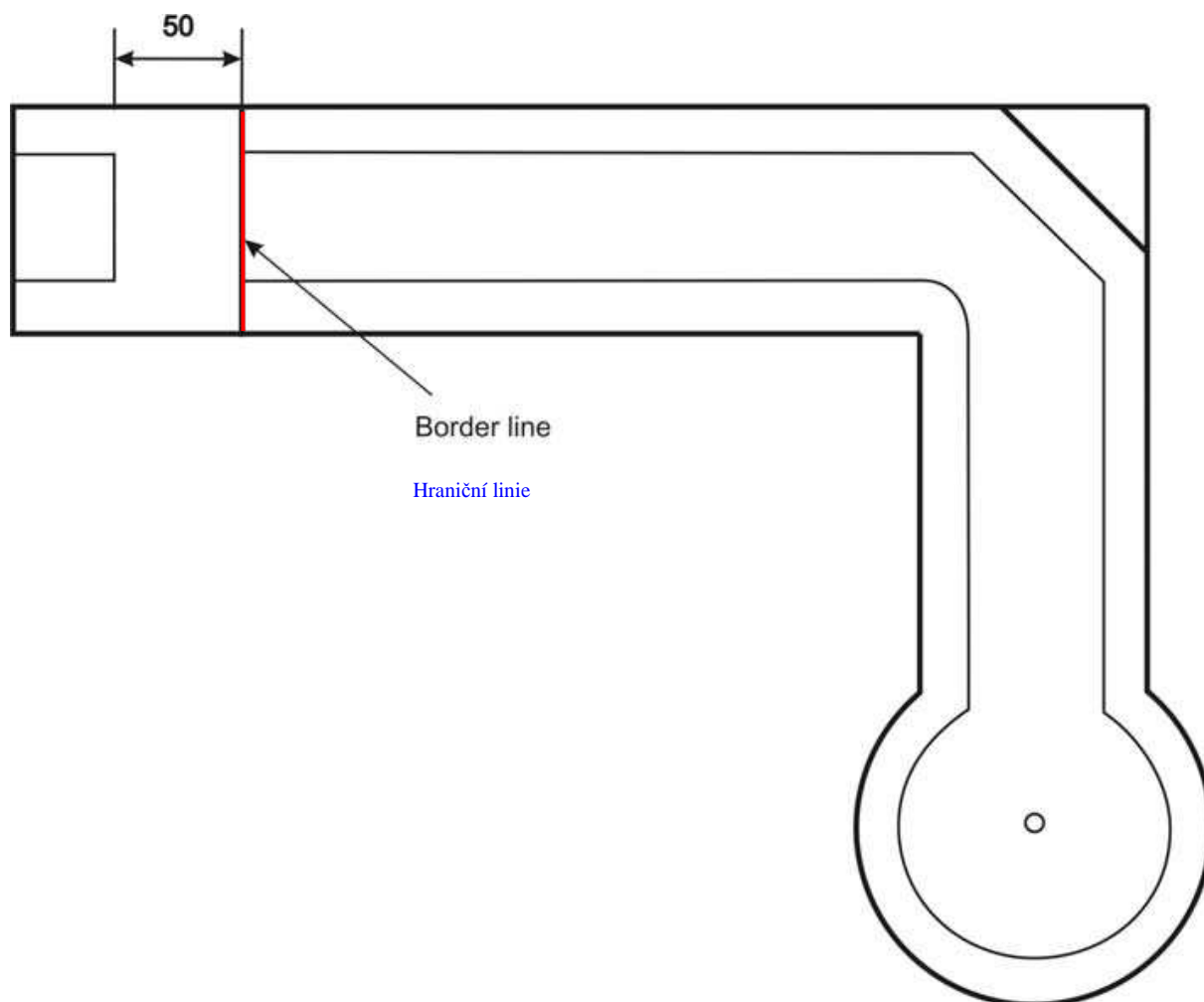
Measurements: Length of obstacle 40 – 60 cm

Dráha 18. - Úhel.

Předepsaná dráha míče: Není stanovena.

Hraniční linie: Je označena 50 cm od základního pole.

Rozměry: délka překážky je 40 až 60 cm.

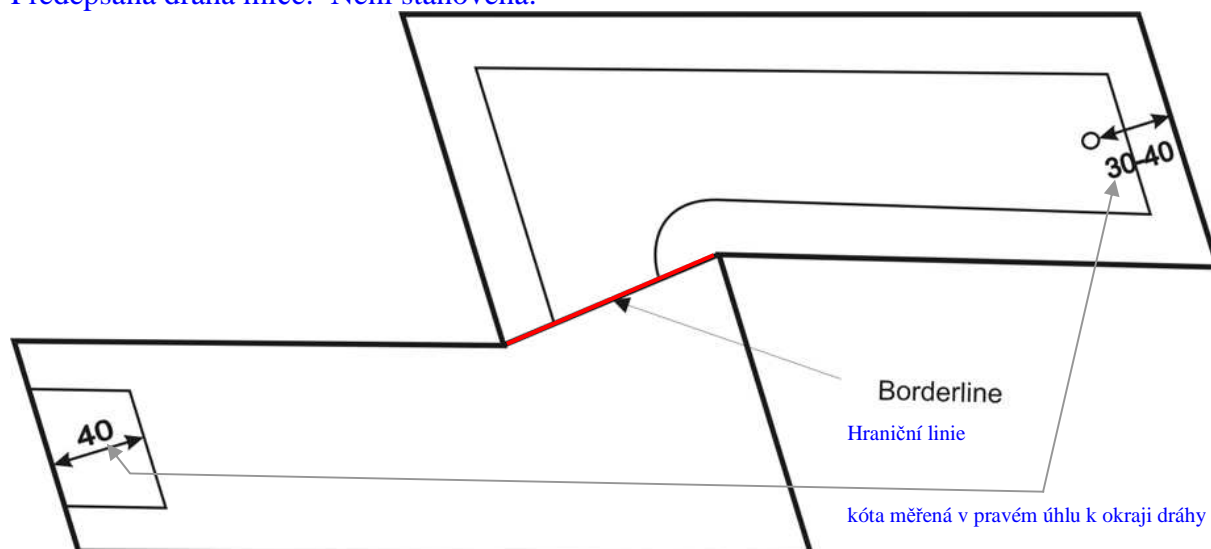


Lane 19 lightning

Intended path: Not laid down

Dráha 19. - blesk.

Předepsaná dráha míče: Není stanovená.



Lane 20 straight lane without obstacles

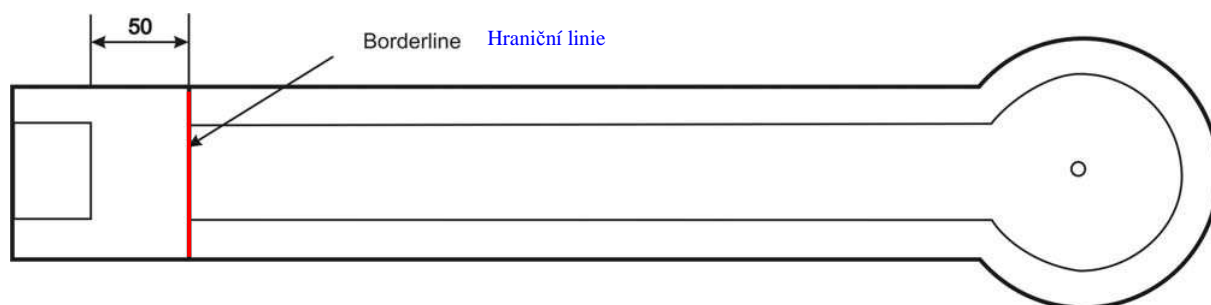
Intended path: Not laid down.

Border line Border line is marked 50 cm ahead the teeing-off area.

Dráha 20. – Přímá dráha bez překážky.

Předepsaná dráha míče: Není stanovena.

Hraniční linie: Je označena 50 cm od základního pole.

**Lane 21 sloped circle without obstacles**

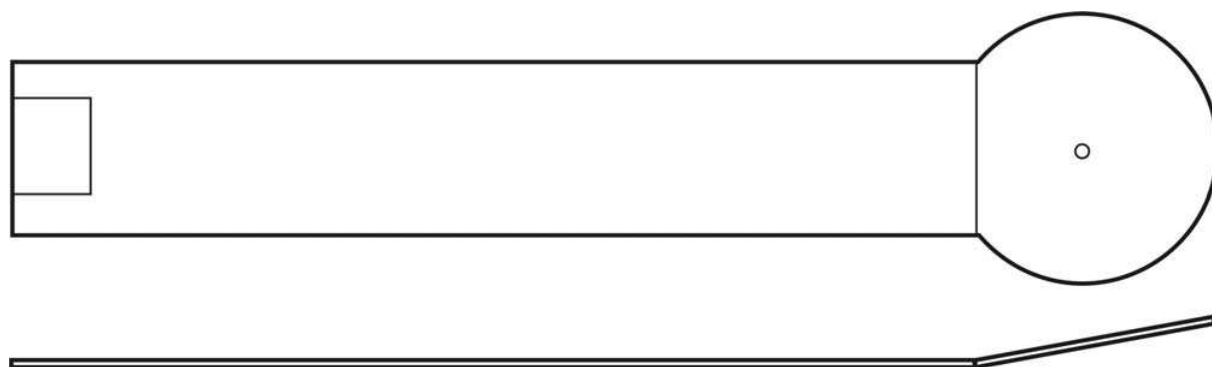
Intended path: Not laid down.

Border line: Lane without border line

Dráha 21. - Šikmý kruh bez překážky.

Předepsaná dráha míče: není stanovena.

Hraniční linie: Tato dráha je bez hraniční linie.

**Lane 22 plateau**

Intended path: Not laid down.

Measurements: beginning of obstacle 250–350 cm from beginning of the lane

width of ramp entrance 12 – 25 cm

Rear edge of plateau frame 0,8 – 1,7 cm

Position of center of plateau 500–600 cm from beginning of the lane

Border line: Lane without border line

Target: Target area can be rectangular or round.

Others: Full course under the ramp is not requested.

Lane-specific rule: It is allowed to step inside the lane for retrieving the ball.

Dráha 22. - Plošina.

Předepsaná dráha míče: Není určená.

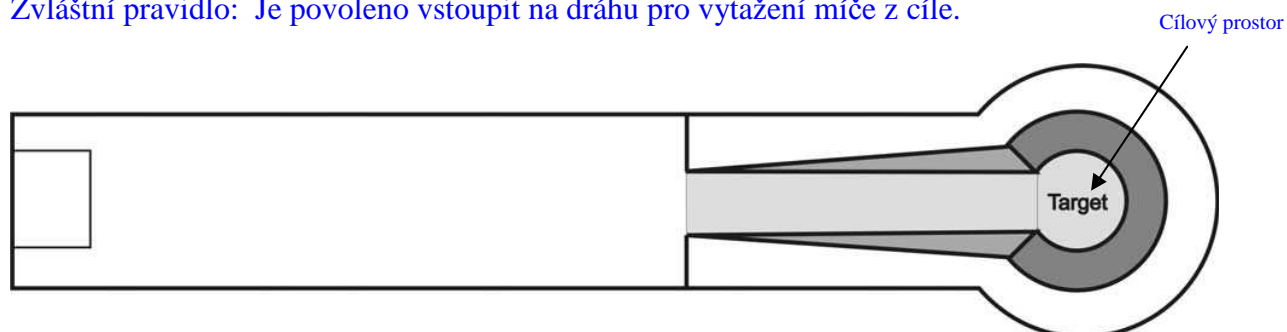
Rozměry: Začátek překážky je 250 až 350 cm od začátku dráhy. Šířka nájezdu ve vjezdu je 12 až 25 cm. Výška zadní hrany plošiny je 0,8 až 1,7 cm. Střed plošiny je 500 až 600 cm od začátku dráhy.

Hraniční linie: Dráha nemá hraniční linii.

Cíl: Cílový prostor může mít tvar obdélníku nebo kruhu.

Ostatní: Pod rampou není požadována kompletní dráha.

Zvláštní pravidlo: Je povoleno vstoupit na dráhu pro vytažení míče z cíle.



Lane 23 wedge with target window

Intended path: Through the window

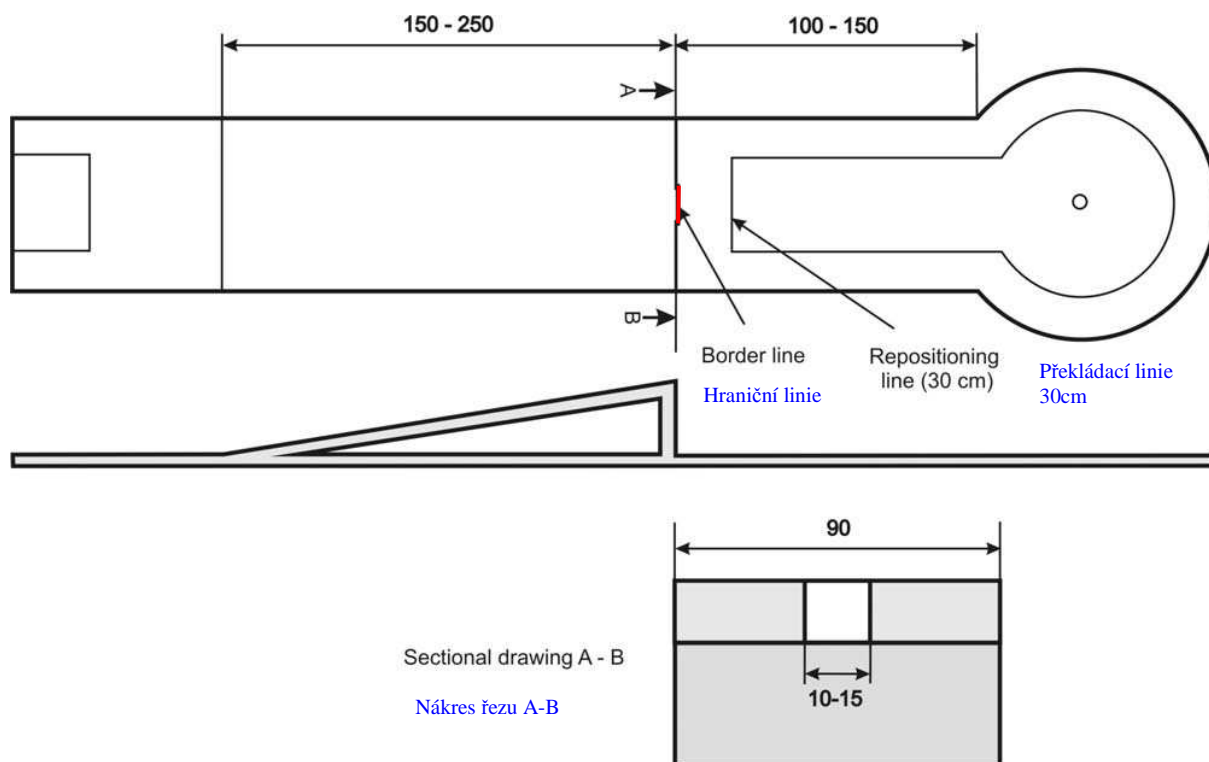
Measurements: Width of obstacle 10 – 15 cm

Others see diagram

Dráha 23. - Okno na klínu.

Předepsaná dráha míče: Oknem.

Rozměry: Šířka okna je 10 až 15 cm. Ostatní dle obrázku.



Lane 24 sloped lane without obstacles

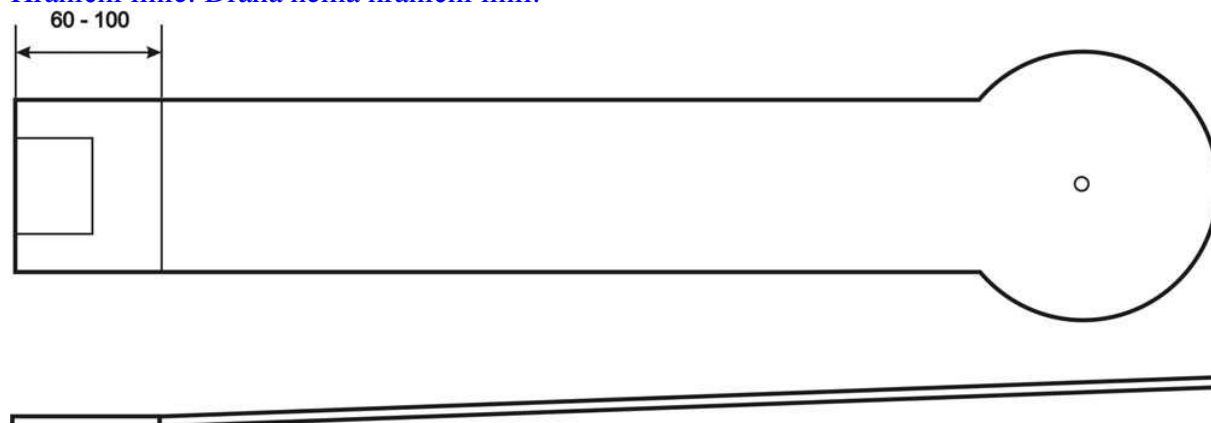
Intended path: Not laid down

Border line: Lane without border line

Dráha 24. – Šikmá dráha bez překážky.

Předepsaná dráha míče: Není stanovena.

Hraniční linie: Dráha nemá hraniční linii.

**Lane 25 sloped circle with "V"-obstacle**

Intended path: Not laid down, but ball is not allowed to jump over obstacles.

Measurements see drawing

Alternatives: 1 Obstacles are linear sticks

2 Obstacles are triangles (see drawing)

3 Two sticks or triangles are close together at the bottom with target hole

4 Two sticks or triangles are close together at the bottom without target hole (target can be a round mould)

Border line: Lane without border line.

Dráha 25. - Šikmý kruh s překážkou tvaru „V“

Předepsaná dráha míče: Není stanovena, ale míč nesmí překážku přeskočit.

Rozměry: Dle obrázku.

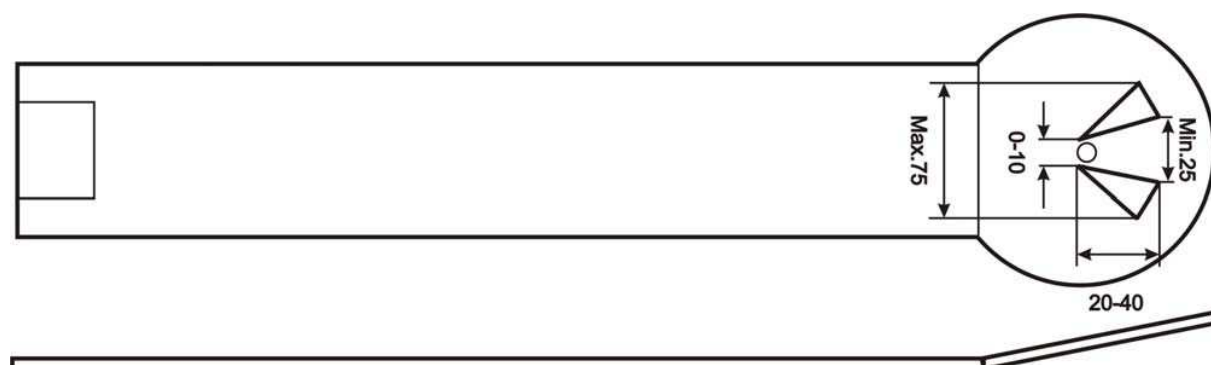
Varianty: 1) Překážka jsou rozevřené ocelové pásy.

2) překážka jsou trojúhelníky (dle obrázku)

3) Překážka může být ve spodní části těsně u sebe (bez vjezdu do cíle)

4) U varianty 3) nemusí být cílová jamka. Cíl je prostor mezi překážkami.

Hraniční linie: Dráha nemá hraniční linii.



Lane 26 straight lane with jump

Intended path: Over the ramp

Measurements: See drawing

Border line: Border line is marked at the end of the ramp

Others: The ramp can be a regular or an irregular rectangle

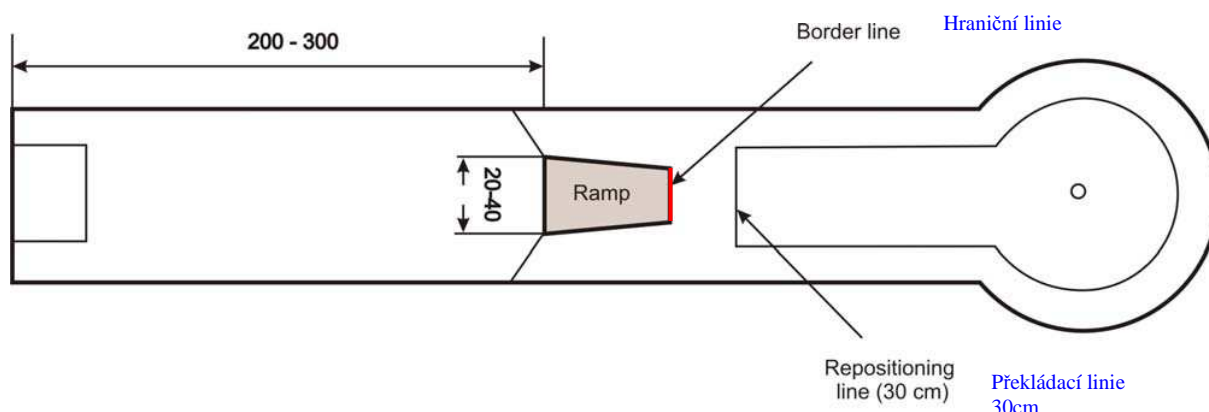
Dráha 26. - Rampa.

Předepsaná dráha míče. Po rampě.

Rozměry: Dle obrázku.

Hraniční linie: Hraniční linie je označená na konci rampy.

Ostatní: rampa může být pravidelný nebo nepravidelný obdélník.



Lane 27 rhombus

Intended path: Not laid down.

Measurements: Width of sideways 10 – 15 cm

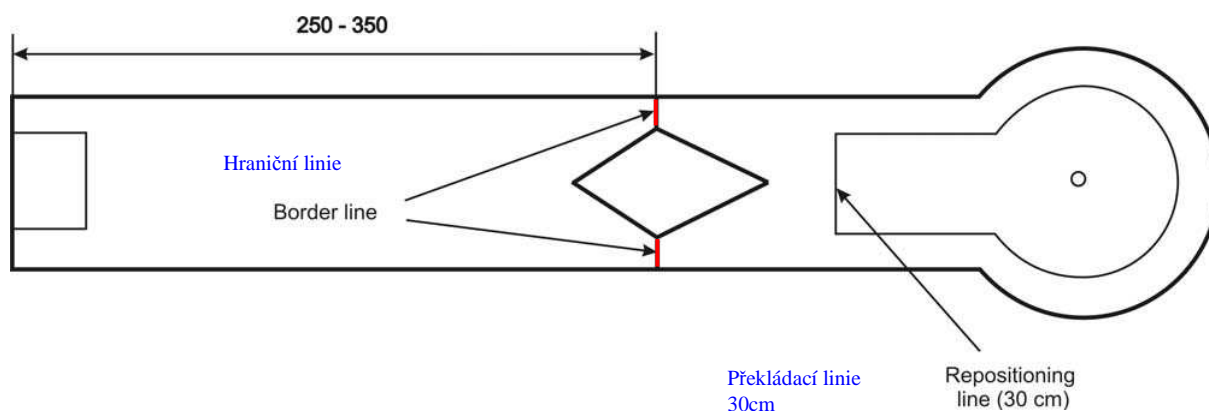
Border line: Border line is marked each side just behind the point with smallest distance to the frame

Dráha 27. - Kosočtverec.

Dráha míče: Není stanovena.

Rozměry: Šířka průjezdu mezi překážkou a mantinelem je 10 až 15 cm.

Hraniční linie: Je vyznačená těsně za nejužším místem průjezdu.



Lane 28 straight lane with target hill

Intended path: Not laid down.

Measurements: Height of the target hill with same shape as lane 8 concrete

10 – 20 cm

Diameter of the hill 60 – 80 cm

Border line: Border line is marked 50 cm ahead the teeing-off area.

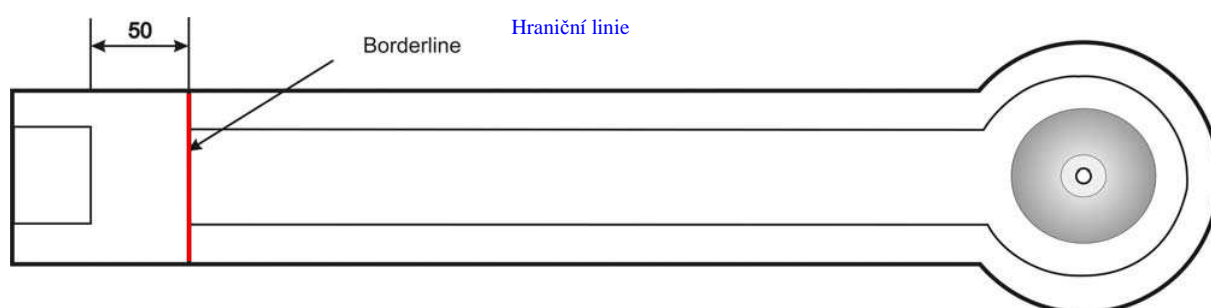
Dráha 28. - Přímá dráha s cílovým kopcem

Předepsaná dráha míče: Není stanovena.

Rozměry: Výška cílového kopce je 10 až 20 cm. Kopec by měl mít stejný tvar jako dráha č. 8 na betonu.

Průměr kopce je 60 až 80 cm

Hraniční linie: je vyznačená 50 cm od základního pole.



Tato pravidla byla schválena Sportovně technickou komisí ČMGS, prezidiem ČMGS a konferencí Českého minigolfového svazu. Podkladem těchto pravidel byl WMF rulebook – mezinárodní sportovní pravidla Světové federace minigolfu, čísla uvedených podkladů jsou uvedeny v závorkách za názvy jednotlivých částí pravidel. Více na: <http://www.minigolfsport.com/>. Český text má přednost před anglickou verzí.

Autorský tým:

*Radim Rieger, Ing. Jaroslav Řehák, Ing. Ivan Doležel, Petra Kouřilová, Ing. Radek Doležel.
STK ČMGS 2010*